

Contents

1	Introduction	1
1.1	Research Problems and Objectives	1
1.2	The Scope and Structure of the Book	4
	Reference	8
2	The Legal Sources of UNCITRAL, the EU, Germany and Vietnam on Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution	9
2.1	The Legal Provisions Developed by UNCITRAL on Electronic Evidence	9
2.1.1	The UNCITRAL Legal Texts on Electronic Commerce	10
2.1.2	The UNCITRAL Legal Texts on Arbitration	13
2.1.3	UNCITRAL Technical Notes on Online Dispute Resolution	14
2.2	The Legal Sources of the EU on Electronic Evidence in Civil Proceedings	15
2.2.1	European Legislation on Electronic Commerce	15
2.2.2	European Legislation on Civil Procedure	18
2.3	The Autonomous Law of Germany on Electronic Evidence in Civil Proceedings	22
2.3.1	German Autonomous Law on Electronic Commerce	23
2.3.2	German Autonomous Law on Civil Procedure	24
2.4	The Autonomous Law of Vietnam on Electronic Evidence in Civil Proceedings	26
2.4.1	The Historical Development of Vietnamese Civil Procedure Law	26
2.4.2	The Current Law on Civil Procedure	29
2.4.3	The Vietnamese Law on Information Technology and Electronic Commerce	31

2.5	Interim Conclusion	34
	References.....	35
3	Fundamental Principles of Civil Procedure and the Basic Principles Relating to Evidence in Civil Procedure	37
3.1	Fundamental Principles of Civil Procedure	37
3.1.1	The Principle of Free Disposition of the Parties	38
3.1.2	The Principle of Parties' Responsibility to Present Evidence (or Adversarial Principle) in Contrast with the Inquisitorial Principle.....	39
3.1.3	The Principle of Orality	41
3.1.4	The Principle of Public Hearing	43
3.1.5	The Principle of Fair Trial.....	45
3.2	The Basic Principles Relating to Evidence in Civil Procedure.....	46
3.2.1	The Principle of Relevance.....	46
3.2.2	The Principle of Directness	47
3.2.3	The Principle of Free Assessment of Evidence	47
	References.....	50
4	Basic Issues of Evidence and Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution	51
4.1	Basic Issues of Evidence.....	51
4.1.1	The Concept of Evidence	51
4.1.2	The Relevance and Admissibility of Evidence.....	52
4.1.3	Main Types of Evidence.....	55
4.2	Electronic Evidence as a New Form of Evidence in Modern Jurisdiction	69
4.2.1	The Notion of Electronic Evidence	69
4.2.2	The Basic Characteristics of Electronic Evidence	77
4.2.3	The Sources of Electronic Evidence	80
4.3	Interim Conclusion	86
	References.....	86
5	The Significant Types of Electronic Evidence	89
5.1	General Remark: The Concept of "Electronic Document"	89
5.1.1	The Notion of Electronic Document.....	89
5.1.2	Differences Between Electronic Document and Paper Document	90
5.1.3	Electronic Documents Under the UNCITRAL Legal Texts and the Civil Procedure Laws of the EU, Germany and Vietnam.....	92
5.2	Other Types of Electronic Evidence.....	102
5.2.1	Email	102
5.2.2	Short Message Service and Instant Messaging.....	104
5.2.3	Audio Records and Video Records	104
5.2.4	Website Data	107

5.2.5	Posts and Communications on Social Networking Sites	108
5.3	Interim Conclusion	112
	References	112
6	Finding Electronic Evidence	115
6.1	The Process of Finding Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution	115
6.1.1	Identifying the Electronic Evidence Which Should be Taken and the Sources of That Electronic Evidence	119
6.1.2	Determining the Methods and Technical Means to Gain Electronic Evidence	120
6.1.3	Preservation and Collection of Electronic Evidence	122
6.1.4	Producing and Storing Electronic Evidence	132
6.2	Finding Electronic Evidence from Significant Types of Electronic Sources	137
6.2.1	Finding Electronic Evidence from Digital Devices	137
6.2.2	Finding Emails and Instant Messages	141
6.2.3	Finding Electronic Evidence on Accessible Networks ...	143
6.2.4	Finding Electronic Evidence from Websites	144
6.2.5	Finding Electronic Evidence from Storage Networks	145
6.2.6	Finding Electronic Evidence from Social Networking Sites	147
6.3	Illegally Obtained Electronic Evidence	150
6.4	Balancing the Effectiveness of Finding Electronic Evidence and the Respect for Personal Privacy Protection and Data Protection	152
6.4.1	An Overview of the Law on Personal Privacy Protection and Data Protection	152
6.4.2	The Requirement of Balancing the Effectiveness of Finding Electronic Evidence and the Respect of Personal Privacy Protection and Data Protection	161
6.5	Interim Conclusion	164
	References	165
7	The Authentication of Electronic Evidence	167
7.1	Introduction of Authentication of Electronic Evidence	167
7.1.1	The Notions of Authentication of Evidence and Authentication of Electronic Evidence	167
7.1.2	Requirements of Authentication and the General Process of Authenticating Electronic Evidence	169
7.1.3	Main Problems in Authenticating Electronic Evidence...	174
7.2	An Electronic Signature as Proof of the Authenticity of Electronic Evidence	176

7.2.1	Definition and the Legal Functions of a “Signature” and an “Electronic Signature”	176
7.2.2	Electronic Signature Under the UNCITRAL Legal Texts	181
7.2.3	Electronic Signatures Under EU Law and German Autonomous Law	185
7.2.4	Electronic Signatures Under the Vietnamese Autonomous Law	189
7.3	An Overview of Authentication of the Significant Electronic Evidence	193
7.3.1	The Authentication of Electronic Document and Its Printout	193
7.3.2	The Authentication of Emails and Instant Messages	198
7.3.3	The Authentication of Printouts or Screenshots of Websites	201
7.3.4	The Authentication of Electronic Evidence Obtained from Social Networking Sites	202
7.4	Interim Conclusion	208
	References	209
8	The Admission of Electronic Evidence in Civil and Arbitral Proceedings	211
8.1	The Admissibility of Electronic Evidence	211
8.2	Illegally Obtained Electronic Evidence and the Question of Admissibility	218
8.2.1	Law on Illegally Obtained Electronic Evidence	219
8.2.2	Should Illegally Obtained Electronic Evidence be Rejected or Admitted?	224
8.2.3	Main Grounds for Admitting Illegally Obtained Electronic Evidence	226
8.3	Interim Conclusion	230
	References	231
9	Evaluation of Electronic Evidence and the Burden of Proof	233
9.1	Evaluation of Electronic Evidence in Civil and Arbitral Proceedings	233
9.1.1	The Free Assessment of Electronic Evidence	234
9.1.2	The Equal Treatment Between Electronic Evidence and Other Types of Evidence	235
9.1.3	The Fairness Treatment of Electronic Evidence Between the Parties	235
9.1.4	The Probative Value of Electronic Evidence Is Decided by the Court in Accordance with National Law	236
9.2	Issues of Burden of Proof	236
9.2.1	General Rules on Burden of Proof	236

9.2.2	Burden of Proof Under the UNCITRAL Legal Texts	237
9.2.3	Burden of Proof Under the EU and German Laws	238
9.2.4	Burden of Proof Under Vietnamese Law	243
9.3	Interim Conclusion	247
	References	247
10	Using Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution: Challenges and Opportunities	249
10.1	The Challenges of Using Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution	249
10.1.1	Technical Challenges from the Evolution of Information Technology	249
10.1.2	Challenges of Using and Taking Electronic Evidence from the Legal Perspective	253
10.2	Enhancing the Use of Electronic Evidence in Civil and Commercial Dispute Resolution: The Way Forward	259
10.2.1	Proposal on Improving the Use of Electronic Evidence in Civil and Arbitral Proceedings in the EU	259
10.2.2	The Present and Future of Using Electronic Evidence in Civil Proceedings in Vietnam	266
10.3	Interim Conclusion	271
	References	272
11	Final Conclusion	273
A	List of Legal Texts	283